



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



Instituto Superior del Profesorado
"Dr. Joaquín V. González"

INSTITUTO SUPERIOR DEL PROFESORADO "DR. JOAQUÍN V. GONZÁLEZ"

Nivel: Terciario

Carreras: Profesorado en Inglés

Profesorado en Inglés para Nivel Primario e Inicial

Eje: Disciplinar

Instancia curricular: Práctica en Laboratorio de Idiomas I (plan Media y Superior)

Laboratorio I (plan Primaria e Inicial)

Cursada: Anual

Carga horaria: 3 (tres) horas cátedra semanales

Profesora: Mónica Terluk

Comisiones: 1° D (Prof. Auxiliar: Julio Lorenzo)

1° G (Prof. Auxiliar: cargo a concursar)

1° H (Prof. Auxiliar: Silvina Iannicelli)

Año Lectivo: 2012

Objetivos Generales

- Que el alumno valore la fonética como herramienta para lograr un desempeño idóneo como docente, tanto en cuanto al modelo de pronunciación, como a la habilidad de monitorear la producción oral de sus futuros alumnos.
- Que el alumno valore la corrección y buscar la permanente superación en su desempeño diario.
- Que el alumno desarrolle estrategias para evaluar, valorar, consensuar y finalmente cumplimentar normas, plazos, tiempos y sistemas de trabajo para lograr una relación armoniosa en el aula.

Objetivos Específicos

- Que el alumno desarrolle su capacidad auditiva para identificar los diferentes fonemas.

- Que el alumno desarrolle estrategias de trabajo propias del laboratorio de idiomas que le permitan analizar, monitorear y corregir su propia producción.
- Que el alumno sea capaz de producir los fonemas ingleses correctamente al hablar.
- Que el alumno sea capaz de integrar y aplicar la teoría fonológica.

Unidades Didácticas y Contenidos:

UNIDAD I

Vowels / ɪ: I ε { A: ɜ ɜ: /
 Sounds English - Units 23; 1; 24; 25; 29

UNIDAD II

Vowels / ʊ O: Y ʊ: ≅Y /
 Sounds English - Units 26; 27; 28

UNIDAD III

Vowel Glides / eɪ ε αɪ Oɪ AY I≅ ε≅ ≅ /
 Sounds English - Units 30; 31; 32; 22

UNIDAD IV

Consonants: / π β τ δ κ γ φ ɸ ω σ ζ Σ /
 Sounds English - Units 8; 9; 10; 13; 14; 6; 2(task 4)

UNIDAD V

Consonants / Z δZ τΣ T Δ μ v N / Consonantal Clusters
 Sounds English - Units 4; 15; 16; 17; 18; 19; 20

UNIDAD VI

Consonants / φ η λ ρ / Linking of Words
 Sounds English - Units 5; 7; 11; 12; 21

UNIDAD VII

Consonantal Clusters.

Dialogues: A Selection from *Clusters*: Dialogues 7 - 8 - 10 - 11 - 12 - 13 - 15 - 18
19 - 20 - 21 - 23 - 27

UNIDAD VIII

Integrative material, ungraded from the phonological point of view.
A Selection for First Sight Reading

Modalidad de trabajo:

- Consideraciones del perfil del ingresante

En los últimos tiempos se ha notado que el alumno de primer año ingresa a la institución con una marcada deficiencia en cuanto a metodologías de trabajo, técnicas de estudio y habilidad para manejar la información provista en los textos. Será prioridad de la cátedra acompañarlos en el proceso de adaptación a una carrera terciaria y guiarlos en cuanto al desarrollo de dichas habilidades y metodologías

- Aspectos teóricos

Siendo esta una materia fundamentalmente práctica, se contará con los conocimientos teóricos adquiridos en Fonética y Teorías Fonológicas I. De todas maneras, y especialmente en la primera parte del año, será necesaria la presentación de algunos aspectos teóricos a cuando sean imprescindibles para lograr una producción correcta de los sonidos.

- Aspectos prácticos

El trabajo en el laboratorio será dividido en dos partes importantes. La primera tiene que ver con la presentación de cada nuevo sonido mediante las necesarias referencias hechas a lo trabajado en fonética y la discusión y análisis del material a practicar, donde se intentará prever las dificultades que el grupo en general pueda tener. Se harán referencia a las reglas, procesos y variaciones fonémicas y alofónicas para que el alumno tenga en claro en qué se deberá concentrar y qué se espera de él en el momento de la producción. La segunda parte de la clase será dedicada a la práctica individual del alumno con el equipo de grabación para incentivarlo a que detecte y corrija sus propios errores con las herramientas recibidas en la discusión previa.

Las actividades más frecuentes que se realizarán serán la presentación y práctica de los sonidos por oposición de pares, el análisis de las características de cada sonido, la repetición del sonido en palabras sueltas y su integración en diálogos conectados simples. Se trabajará exhaustivamente con el concepto de ritmo, que está íntimamente ligado con la habilidad de lograr la producción de vocales débiles en sílabas no acentuadas y el uso de formas débiles de ciertas palabras. Se comenzará a trabajar también con nociones muy generales de entonación e identificación y predicción de núcleo, que aunque son temas que se cubrirán en segundo año, mejoran notablemente la producción final del alumno. Hacia la finalización del curso se realizará la integración de lo estudiado en la lectura de diálogos sin preparación previa incluyendo el análisis y aplicación de nociones básicas de ubicación de núcleo y entonación.

- Recursos Didácticos

En todos los casos mencionados anteriormente se dará especial importancia a la presentación de los temas con un lenguaje claro y simple, procurando ser el nexo entre el libro de texto y el alumno, como corresponde al rol docente.

La producción oral y el monitoreo de los sonidos por parte del profesor y también del alumno mismo tendrá un lugar prioritario en la clase, con práctica intensiva de la producción oral. Se dará gran importancia a guiar al alumno en el manejo de los equipos y al correcto uso del laboratorio de idiomas, con el objetivo de desarrollar su habilidad de monitorear su producción, corregirla y más adelante monitorear y corregir la producción de sus alumnos.

Se priorizará también el uso de juegos, actividades y recursos didácticos divertidos y creativos, no solo para facilitar y amenizar el proceso de enseñanza-aprendizaje sino también para dar a los alumnos herramientas concretas para su futura labor como docentes y lograr que de a poco se incorpore la enseñanza de la pronunciación a la planificación diaria de las clases de los docentes. Esto se puede lograr en primera instancia demostrándole al futuro docente que como alumno disfrutó de esas actividades al mismo tiempo que aprendió y en segundo lugar proveyéndolo con un paquete de actividades “listas para usar” o que le sirvan para despertar su creatividad y utilizarlos como modelos para diseñar sus propias actividades.

Articulación con otras materias

Se prevé la articulación con las siguientes materias a través de distintos tipos de actividades:

- Lengua Inglesa: - Permanente referencia a ítems de vocabulario y a distintas formas de pronunciación que pudieran tener.
- Gramática - Permanente uso de los conocimientos de Análisis Sintáctico para identificar las distintas categorías gramaticales de las palabras y prever distintas posibilidades de pronunciación.
- Fonética - Total interconexión entre los aspectos teóricos y prácticos analizados en fonética y la aplicación de los mismos en la producción

Trabajos prácticos:

Trabajos Prácticos: (de 2 a 3 trabajos prácticos aproximadamente, realizados en su gran mayoría durante el primer cuatrimestre)
Los trabajos prácticos consistirán en lectura de diálogos analizados en clase y/o preparados por los alumnos

Exámenes Parciales: (3 exámenes parciales, realizados durante el segundo cuatrimestre)
Los exámenes parciales consistirán en lectura de diálogos analizados en clase y preparados por los alumnos y material leído a primera vista, sin preparación previa.

Régimen de aprobación de la materia para los alumnos regulares:

El sistema de promoción propuesto por la cátedra es **con Examen Final**. Para acceder al examen final es necesario que el alumno cumpla con un mínimo de 60% de la asistencia a clase y que haya aprobado el 75% de los trabajos prácticos y parciales asignados por el profesor.

Los alumnos tendrán derecho a un recuperatorio de los exámenes parciales a fin de año

En caso de ser necesario el alumno tendrá la última posibilidad de presentarse a un recuperatorio de trabajos prácticos en el turno de marzo subsiguiente. Dicho examen consistirá en lectura de material a primera vista y conversación espontánea con la mesa examinadora sobre un tópico provisto por el alumno y/o por la mesa examinadora.

Examen Final: El Examen Final consistirá en:

- Lectura de material analizado y trabajado en clase.
- Lectura de material analizado y practicado por el alumno.
- Lectura a primera vista de un diálogo.
- Conversación espontánea con la mesa examinadora sobre un tópico provisto por el alumno y/o por la mesa examinadora.

Régimen para el alumno libre:

Según consta en el artículo 11 del Reglamento de Alumno libre: “Los exámenes libres serán indefectiblemente escritos y orales y se rendirán frente a tribunal de profesores. El examen abarcará el programa completo del curso previo con la bibliografía indicada. El examen escrito es eliminatorio y quedará archivado”

El alumno libre será evaluado en forma **escrita y oral**. El *examen escrito* consistirá en una transcripción fonética, con la señalización de algunos alófonos (aspirated & unaspirated plosives, devoicing, allophones of /l/, unreleased plosives, dentalization, etc) Si aprobara el examen escrito, se lo evaluará en forma *oral* sobre *todos* los contenidos del programa.

Bibliografía obligatoria:

- Jones, D (2003) *Cambridge English Pronouncing Dictionary (18th ed.)* Cambridge: CUP.
- O'Connor, J & Fletcher, C. (1989) *Sounds English* Harlow: Longman
- Mortimer, C. (1985) *Elements of Pronunciation: Clusters* Cambridge: CUP.
- Wells, J. (2008) *Longman Pronunciation Coach (3rd ed)* Harlow: Longman

Bibliografía general:

φ **Teoría**

- Ashby, P. (1995) *Speech Sounds*. London: Routledge,
- Avery, P. & Ehrlich, S. (1992) *Teaching American English Pronunciation* Oxford: OUP.
- Cruttenden, A (2001) *Gimson's Pronunciation of English (6th ed.)* London: Arnold.
- Fletcher, C. (1990) *Longman Pronunciation Dictionary Study Guide* Harlow: Longman
- Giegerich, H. (1992) *English Phonology*. Cambridge: CUP.
- Hawkins, P. (1984) *Introducing Phonology*. London: Routledge,
- Jones, D. (1975) *An outline of English Phonetics (9th ed.)* Cambridge: CUP.
- Katamba, F. (1989) *An Introduction to Phonology* Harlow: Longman

- Ladefoged, P. (1993) *A Course in Phonetics* Fort Worth: H.B. & C.
- O Connor, J.D. (1970) *Better English Pronunciation* Cambridge: CUP.
- Roach, P. (1983) *English Phonetics and Phonology* Cambridge: CUP.
- Underhill, A. (1994) *Sound Foundations* Oxford: Heinemann,
- Wells, J. & Colson, G. (1971) *Practical Phonetics* London: Pitman Publishing,
- Wells, J. (1982) *Accents of English I - An introduction* Cambridge: CUP.

φ **Práctica**

- Baker, A. (2006) *Ship or Sheep (3rd ed)* Cambridge: CUP.
- Bowler, B. & Cunningham, S. (1992) *Headway Pre-Intermediate Pronunciation* Oxford: OUP.
- Bowler, B. & Cunningham, S. (1990) *Headway Intermediate Pronunciation* Oxford: OUP.
- Bowler, B. & Cunningham, S. (1991) *Headway Upper Intermediate Pronunciation* Oxford: OUP.
- Hancock, M (1995) *Pronunciation Games* Cambridge: CUP.
- Haycraft, B. (1994) *English Aloud 1* Oxford: Heinemann
- Haycraft, B. (1994) *English Aloud 2* Oxford: Heinemann

Prof. Mónica Terluk